

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

8 DÉCEMBRE 1993

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 24 janvier 1977
relative à la protection de la santé
des consommateurs en ce qui
concerne les denrées alimentaires
et les autres produits**

PROJET
AMENDE PAR LE SENAT ⁽¹⁾

Article 1^{er}

L'alinéa 1^{er} de l'article 10 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le Roi peut imposer une redevance, dont Il détermine le montant et les modalités de perception, pour toutes les demandes introduites en application de la

⁽¹⁾ Voir :

Documents de la Chambre :

- 970 - 92 / 93 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre :
12 et 19 juillet 1993.

Documents du Sénat :

826 (1992-1993) :

- N° 1 : Projet transmis par la Chambre.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :
7 décembre 1993.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

8 DECEMBER 1993

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
24 januari 1977 betreffende de
bescherming van de gezondheid van
de verbruikers op het stuk van
de voedingsmiddelen en
andere produkten**

ONTWERP
GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

Artikel 1

Het eerste lid van artikel 10 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De Koning kan een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt, voor alle aanvragen die met toepassing van deze wet

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Kamer :

- 970 - 92 / 93 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :
12 en 19 juli 1993.

Stukken van de Senaat :

826 (1992-1993) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :
7 december 1993.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

présente loi, ainsi que pour toutes pièces justificatives à délivrer en application de cette loi.

Le Roi peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, imposer une redevance, dont Il détermine le montant et les modalités de perception, pour les contrôles et inspections visés à l'article 11. »

Art. 2

L'article 11 de la même loi, modifié par la loi du 22 mars 1989, est complété par les dispositions suivantes :

1° au § 1^{er}, un nouvel alinéa est ajouté, rédigé comme suit :

« Ils peuvent procéder au contrôle des transports et des moyens de transports. »;

2° le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Ils constatent les infractions aux lois et arrêtés sur la matière dans les procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire.

Ils peuvent procéder à l'audition de toute personne responsable de l'entreprise inspectée et des personnes travaillant pour le compte de cette entreprise ainsi que de toute autre personne pour laquelle il est constaté une infraction à la présente loi ou à un de ses arrêtés d'exécution.

Une copie du procès-verbal est transmise au contrevenant dans les dix jours de la constatation de l'infraction. »;

3° un nouveau paragraphe est ajouté, rédigé comme suit :

« § 4. Le Roi peut fixer d'autres modalités de contrôle et d'inspection, afin de satisfaire aux obligations résultant des traités internationaux et des actes internationaux pris en vertu de ceux-ci. »

Bruxelles, le 7 décembre 1993.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN

Les Secrétaires,

M. TYBERGHIEN-VANDENBUSSCHE
N. PECRIAUX

worden ingediend, alsmede voor alle bewijsstukken die met toepassing van deze wet worden afgegeven.

De Koning kan eveneens, bij een in Ministerraad overlegd besluit, een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt, voor het uitvoeren van controles en inspecties bedoeld in artikel 11. »

Art. 2

Artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989, wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

1° aan § 1 wordt een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Zij mogen overgaan tot de controle van transporten en vervoermiddelen. »;

2° paragraaf 2 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 2. Zij stellen de overtredingen van de desbetreffende wetten en besluiten vast in processen-verbaal die gelden tot het tegendeel bewezen is.

Zij kunnen overgaan tot het verhoren van iedere verantwoordelijke van het geïnspecteerde bedrijf en van het personeel dat voor rekening van dat bedrijf werkzaam is alsmede van alle andere personen tegen wie een overtreding van de wet of de uitvoeringsbesluiten daarvan vastgesteld is.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen tien dagen na de vaststelling van de overtreding aan de geverbaliseerde overgezonden. »;

3° een nieuwe paragraaf wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. De Koning kan andere regelen voor de inspectie en controle vaststellen, teneinde te voldoen aan de verplichtingen die voortvloeien uit de internationale verdragen en de krachtens die verdragen tot stand gekomen internationale akten. »

Brussel, 7 december 1993.

De Voorzitter van de Senaat,

F. SWAELEN

De Secretarissen,

M. TYBERGHIEN-VANDENBUSSCHE
N. PECRIAUX